

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٩٠ لسنة ١٩٨٨

بشأن الموافقة على اتفاق تعديل مذكرة التفاهم
الموقعة في ٢٨/١١/١٩٨٤ بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة كندا والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٢/٣/١٩٨٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق تعديل مذكرة التفاهم الموقعة في ٢٨/١١/١٩٨٤ بين حكومة
جمهورية مصر العربية وحكومة كندا ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٢/٣/١٩٨٨
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٦ ذى القعدة سنة ١٤٠٨ (٢٠ يونيو سنة ١٩٨٨)

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٨ ذى القعدة

سنة ١٤٠٨ الموافق ٢٢ يونيو سنة ١٩٨٨

تعديل مذكرة التفاهم

بين حكومة ج.م.ع وحكومة كندا
الموقعة في ٢٨ نوفمبر ١٩٨٤ بالقاهرة

رغبة من حكومة كندا (المشار إليها فيما بعد « كندا ») وحكومة ج.م.ع (المشار إليها فيما بعد « مصر ») لمد العمل لبرنامج المساعدة الزراعية لفترة خمس سنوات أخرى فقد اتفقتا على أن تعدل مذكرة التفاهم بين كندا ومصر لبرنامج المساعدة الزراعية المؤرخة ٢٨ نوفمبر ١٩٨٤ الخاصة بمشروعات التنمية الصغيرة والمتوسطة الحجم (المشار إليها فيما بعد « مذكرة التفاهم الأصلية ») كما يلي :

١ - يعدل عنوان مذكرة التفاهم الأصلية من :

« المنحة الكندية بمبلغ - ره مليون دولار الخاصة ببرنامج المساعدة الزراعية لمشروعات التنمية الصغيرة والمتوسطة الحجم » الى :

« برنامج المساعدة الزراعية لمشروعات التنمية الصغيرة والمتوسطة » .

٢ - تحذف المادة (٣) لمذكرة التفاهم الأصلية « المدة » وتستبدل بالفقرة (٣) الجديدة « المدة » كما يلي :

يستد التعاون بين الطرفين وفقا لهذه المذكرة الى ٣١ مارس ١٩٩٣

٣ - تحذف المادة (٤) لمذكرة التفاهم الأصلية وتستبدل بالفقرة الجديدة

(٤) كما يلي :

سوف ينفذ البرنامج وفقا لخطة تشغيل متوفرة يتم مراجعتها ويوقع عليها ممثلو كل من الحكومتين وهما وزارة الزراعة والوكالة الكندية للتنمية

الدولية (CIDA) .

٤ - تعدل المادة (٥) لمذكرة التفاهم الأصلية بإضافة الفقرة الجديدة (١ - ١) كما يلي :

(١ - ١) بدون الاخلال بالفقرة (١) لهذه المادة ، تساهم كندا بمبلغ اضافي (٥٠ مليون دولار كندي) خمسة مليون دولار بحيث لا تتعدى المساهمة الكلية عن (١٠٠ مليون دولار كندي) عشرة مليون دولار كندي للامداد بالمعدات الكندية والاحتياجات والخدمات لهذا البرنامج .

٥ - هذا التعديل لمذكرة التفاهم الأصلية وكذلك مذكرة التفاهم الأصلية، تبقى نافذة وسارية المفعول .

٦ - يدخل هذا التعديل لمذكرة التفاهم الأصلية حيز النفاذ من تاريخ توقيع كلا الطرفين .

واشهادا على ذلك فان الموقعين أدناه وقعا نيابة عن حكومتيهما هذا التعديل لمذكرة التفاهم الأصلية في القاهرة من أصليين باللغتين الانجليزية والعربية في ٢٢/٣/١٩٨٨ وفي حالة الاختلاف بين النص العربي والانجليزي يعتد بالنص الانجليزي .

عن حكومة كندا

(مارك بيرون)

سفير كندا بالقاهرة

عن حكومة جمهورية مصر العربية

دكتور / موديس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٩٠ لسنة ١٩٨٨ الصادر بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٠ بشأن الموافقة على اتفاق تعديل مذكرة التفاهم الموقعة في ١٩٨٤/١١/٢٨ بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة كندا والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٣/٢٢ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٢ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٥ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق تعديل مذكرة التفاهم الموقعة في ١٩٨٤/١١/٢٨ بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة كندا والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٣/٢٢

ويعمل به اعتباراً من ١٩٨٨/٣/٢٢

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد